

Pour L'AUSTRALIE

For AUSTRALIEN

Je déclare que la signature que j'appose à cette Convention pour l'AUSTRALIE est donnée sous cette réserve que le Gouvernement du Commonwealth d'Australie entend interpréter l'article 28 de la Convention en ce sens que les mesures législatives visées par cet article pourront prévoir que les particuliers, associations, raisons sociales et sociétés qui auront employé, avant l'entrée en vigueur de la présente Convention, les armoiries de la Confédération Suisse, ou des signes constituant une imitation des dites armoiries, dans tout but légal, ne devront pas être empêchés de continuer à employer ces armoiries ou signes dans le même but.

Jeg erklærer, at den Underskrift, som jeg forsyner denne Konvention med for AUSTRALIEN, gives med det Forbehold, at Den Australske Forbundsstats Regering vil fortolke Artikel 28 i Konventionen saaledes, at der ved de i denne Artikel omhandlede lovmæssige Foranstaltninger kan fastsættes, at Privatpersoner, Foreninger, Firmaer eller Aktieselskaber, som, før nærværende Konvention træder i Kraft, har benyttet den schweiziske Forbundsstats Vaaben eller Tegn, der er en Efterligning af nævnte Vaaben, i ethvert lovligt Øjemed, vedblivende kan benytte dette Vaaben eller Tegn i samme Øjemed.

CLAUD RUSSELL

Pour LA NOUVELLE-ZÉLANDE

For NY ZEALAND

Je déclare que la signature que j'appose à cette Convention pour la NOUVELLE-ZÉLANDE est donnée sous cette réserve que le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande entend interpréter l'article 28 de la Convention en ce sens que les mesures législatives visées par cet article pourront prévoir que les particuliers, associations, raisons sociales ou sociétés qui auront employé, avant l'entrée en vigueur de la présente Convention, les armoiries de la Confédération Suisse, ou des signes constituant une imitation des dites armoiries, dans tout but légal, ne devront pas être empêchés de continuer à employer ces armoiries ou signes dans le même but.

Jeg erklærer, at den Underskrift, som jeg forsyner denne Konvention med for NY ZEALAND, gives med det Forbehold, at Ny Zealands Regering vil fortolke Artikel 28 i Konventionen saaledes, at der ved de i denne Artikel omhandlede lovmæssige Foranstaltninger kan fastsættes, at Privatpersoner, Foreninger, Firmaer eller Aktieselskaber, som, før nærværende Konvention træder i Kraft, har benyttet den schweiziske Forbundsstats Vaaben eller Tegn, der er en Efterligning af nævnte Vaaben, i ethvert lovligt Øjemed, vedblivende kan benytte dette Vaaben eller Tegn i samme Øjemed.

CLAUD RUSSELL

Pour L'AFRIQUE DU SUD

ERIC H. LOUW

For SYDAFRIKA

Pour L'ÉTAT LIBRE D'IRLANDE

For DEN IRSKE FRISTAT

Je déclare que la signature que j'appose à cette Convention pour l'ÉTAT LIBRE D'IRLANDE est donnée sous cette réserve qu'il entend interpréter l'article 28 de la Convention en ce sens que les mesures législatives visées par cet article pourront prévoir que les particuliers, associations, raisons sociales ou sociétés qui auront employé, avant l'entrée en vigueur de la présente Convention, les armoiries de la Confédération Suisse, ou des signes constituant une imitation des dites armoiries, dans tout but légal, ne devront pas être empêchés de continuer à employer ces armoiries ou signes dans le même but.

Jeg erklærer, at den Underskrift, som jeg forsyner denne Konvention med for DEN IRSKE FRISTAT, gives med det Forbehold, at den vil fortolke Artikel 28 i Konventionen saaledes, at der ved de i denne Artikel omhandlede lovmæssige Foranstaltninger kan fastsættes, at Privatpersoner, Foreninger, Firmaer eller Aktieselskaber, som, før nærværende Konvention træder i Kraft, har benyttet den schweiziske Forbundsstats Vaaben eller Tegn, der er en Efterligning af nævnte Vaaben, i ethvert lovligt Øjemed, vedblivende kan benytte dette Vaaben eller Tegn i samme Øjemed.

SEAN LESTER